بسم الله الرحمن الرحيم

مسابقة حفظ الشعر العربى الفصيح للناشئين

٢٠١٤/١٣٩٣

مؤسسة المعلّم غير الحكومية

قال رسول الله ص : إنّ من الشعر لحكمة

ابنائنا الاعزاء بناتنا العزيزات

يسرُّ مؤسسة المعلم الثقافية وللمرة الأولى أن تلتقى بكم على واحة الشعر وسماء الخيال لِنُحَلِّقَ معاً فى آفاق لغتنا العربية العزيزة فى ساحة السباق و التنافس السليم و فى إطار مسابقة حفظ الشعر العربى الفصيح ، لنتزود من مَعينها ونؤكّد حبّنا واحترامنا الوافر لها وما جائت به من أدب بشكل عام والشعر بشكل خاص.

فاخترنا قطرةً من بحر ادب هذه اللغة القيّمة لنضعهُ بين ايديكم لا بهدف الحفظ فقط، بل ومن اجل تكريس وتقوية التكلم بلغتنا ألأم وابراز حبنا و ولائنا لها حيث هى لا تمثّل جزءا واحداً من حياتنا بل هى تمثّل كلّ شئ بالنسبة لنا، هى الماضى المجيد ، وهى الحاضر المشرّف ، وهى المستقبل الزاهر المُشرق انشاءالله تعالى .

مؤسسة المعلم غير الحكومية

تفاصيل المسابقة و قوانينها

١-المسابقة تختص بالاطفال دون ال١٥ سنة

٢- ينقسم المتسابقون الى فئتين عمريتين: الاولى تشمل جميع الاطفال الذين تكون اعمارهم دون العاشرة ومن كلا الجنسين وتسمى مجموعة "الف" والثانية تشمل جميع الاطفال الذين تتراوح اعمارهم مابين ال١٠ و ال ١٥ سنة ومن كلا الجنسين ايضا.

٣-على كل متسابق حفظ٣ قصائد من مجموع ١۴ قصيدة مدرجة فى الكراسة

۴- يحقّ للمتسابق حفظ قصيدة واحدة من خارج الكراسة ليضيفَ لها قصيدتين منها(من داخل الكراسة)

۵-سيتم تكريم ثلاث فائزين من كل فئة بجوائزكالتالى:

١-جهاز تبلت ٢- جهاز بلى ستيشن ٣- قِطَع ذهبية

۶- موعد اختبارالمتسابقين سيكون عند منتصف الشهر السادس (شهريور) من السنة الشمسية الحالية.

٧- على المتسابق احضار بطاقته المدنية يوم الاختبار.

٨- درجات الاختبار ستتوزع بالنقاط حسب المعايير التالية :

الف: الحفظ الجيد للقصائد: ۵٠ نقطة

ب: التدقيق فى إعراب الكلمات ٢٠ نقطة

ج: ألأداء الجيد(حركة الجسم، نبرة الصوت المتناسبة مع نص القصيدة) ٢٠ نقطة

د: التدقيق فى تلفظ الحروف ١٠ نقاط

المجموع: ۱۰۰نقطة

يرجى تحميل القصايد من مدونة المؤسسة عبر الرابط التالى :

http://almouallem.mihanblog.com

سنعلن عن محل المسابقة لاحقا. علما أن المسابقة ستقام فى مدينة الأهواز ، و على المشاركين من المدن الأخرى الحضور فى مدينة الأهواز حسب الوقت المعلن .

نقدم اليكم فى هذه المجموعة ۱۳ قصيدة لكلّ فئة عمرية (تمّ تحديد القصائد المخصّصة لكلّ فئة بـ "الف" و "ب" ، حرف الف يرمز الى الفئة دون سن العاشرة ، و حرف ب يرمز الى الفئة من ۱۱ الى ۱۵ سنة) يرافق القصائد تسجيل صوتى لها لتمكّنكم من قراءة القصائد بشكل جيّد وصحيح عند المشاركة فى المسابقة. يمكنكم الحصول على نص القصائد مكتوبة ومقروءة من خلال زيارة موقعنا التالى:

http://almouallem.mihanblog.com

او مراجعة ممثلينا فى الأهواز للحصول على الكراسة.

نَشيدُ المَدرَسة (الف)

يا مَدرَستی یا مَدرَستی　　يا لَحن ألحُبِّ عَلَى شَفَتی
غُصنی تَرعاهُ یَدَ اُمِّی　　و يَطيبُ بِفَضلِ مُعَلِّمَتی

يا مَدرَستی یا مَدرَستی

يا أجمَلَ بَیتٍ... یا أحلی　　أُمٍّ فی الأرضِ و یا أغلی
بِجُهودِکِ يَوماً عَن یومٍ　　اَترقَّعُ للصَّفِّ الأعلی

وَألفَضلُ يَعودُ لِمَدرِستی

بِجَناحِ العِلمِ أَطيرُ هُنا　　و أُغنِّی : هذی ألأَرضُ لَنا
اتَفَوَّقُ فی دَرسی حتَّی　　أغدو نَسراً أَحمی الوَطَنا

و ألفَضلُ يَعودُ لِمَدرَستی

فی الصَّفِّ أعیشُ مَعَ الکُتُبِ　　فی الباحَةِ أَغرَقُ فی اللَّعِبِ
مِن حُبِّ مُعَلِّمِنا الغالی　　اَتعَلَّمُ کَیفَ أُحِبُّ اَبی

و ألفَضلُ يَعودُ لِمَدرَستی

العِلمُ باَیدینا مِشعَل　　بِالنُّورِ یُضیءُ المُستَقبَل
و بِهِ نَمضی لِغَدٍ اَفضَلِ　　نَجتازُ الصَّعبَ و لا نَسأل

و ألفَضلُ يَعودُ لِمَدرَستی

"صالح الهواری"

أغدو: أُصبِحُ   الباحَة: الساحَة   مِشعَل: مِصباح   نَمضى:نَسير

الشفَة : الجزء اللحمى الظاهر على الفم الذى يستر الاسنان.

نجتازُ : نعبُرُ ، نَمُرُّ ، نسلُكُ   ترعَى : تحفظ و تراقب

يطيبُ : يَحسُنُ ، يصير طيِّبًا و حَسَنًا

نشيد " مَوطِنُ ألأحرارِ " (الف)

بوركتَ يا صَرحَ العُلا	حُيّيتَ يا دَربَ العُلا
على ثَراكَ إنّنا	نَبنى لَنا مُستَقبَلا
مَهما رأَت عُيونُنا	تَظَلُّ أنتَ ألأجمَلا
مَهما هَوَت قُلوبُنا	تَبقَ الحَبيبَ الأوّلا
وجودُنا بِكَ ابتَدا	نِضالُنا .....تَوحَّدا
مَهما تَطاوَلَ العِدا	واللهِ لن نُستَعبَدا
وفى حِماكَ شَعبُنا	ما عاشَ إلّا سَيِّدا
نَفديكَ يا حَبيبَنَا	أَنتَ الحَبيبُ المُفتَدَى

" لطفى زغلول "

الصَّرح : البناءُ العالى   العُلا : الرِّفعَةُ و الشرَف

بوركتَ : عسى أن تكونَ مباركاً   حُيِّيتَ : سلامٌ عليكَ

الثَّرَى : الأرض،التُراب   تطاولَ: اعتَدَى   نُستَعبَد : نكون عبيدا

حِماكَ (الحِمَى): الوطن الذى نحميه و ندافعُ عنهُ

المُفتَدَى: نفديكَ بأرواحنا و بكلِّ شئ

الغَزالُ و الثَّعلَب (الف)

غَزالٌ جاءَ مِن عَطَشٍ إلی عَینٍ لِکَی یَشرَب
وَکانَ الماءُ فی وادٍ عَمیقٍ ضَیِّقِ المَسرَب
ولمّا صارَ رَیّاناً مِنَ الماءِ الّذی استَعذَب
مَشی کَی یَصعَدَ الوادی فَعَزَّ القَصدُ و المَطلَب
مِن ألأعلی عَلَی الوادی أطَلَّ مُقَهقِهاً ثَعلَب
وَقالَ لَه لَقَد أخطأ تَ فی المَرمی وَلَم تَحسَب
وَما فَکَّرتَ قَبلَ القُر بِ یا مِسکینُ فی المَهرَب

"اسکندر الخوری البیتجالی"

الوادی: الفضاء بین الجبال　　المسرَب: مَجرَی الماء　　عزَّ : صار صعباً
الرَّیّان: شَبِعَ من الماء　　استَعذَب: صار عَذبًا　　أطَلَّ : أشرَفَ ،دَنا و قَرُبَ

المدرَسة (الف)

أنا المَدرَسَةُ إِجعَلنی　　كَأُمٍ لا تَمِلِ عَنّی

ولا تَفزَع كَمَأخوذٍ　　مِن البَيتِ إِلی السِجنِ

كَأنّی وَجهُ صَیّادٍ　　وانتَ الطَّیرُ فی الغُصنِ

ولابُدَّ لَکَ اليَومَ　　وإلّا فَغَدا مِنّی

أو إستغنِ عَن العَقلِ　　إذَن عَنّی تَستَغنی

انا المِصباحُ لِلفِكرِ　　أنا المِفتاحُ لِلذِهنِ

انا البابُ إلی المَجدِ　　تَعالَ ادخُل عَلی اليُمنِ

وألقاکَ بِإخوانٍ　　يُدانونَکَ فی السِنِّ

وآباءٍ أَحَبُّوکَ　　وَما أنتَ لَهُم بِابنِ

"احمد شوقی"

لا تمِل: لا تبتعِد و تنحرف　　المَجد: النُّبلُ و الشَّرَف

اليُمن: البَرَكة،الخير الكثير

يُدانونکَ: يساوونک و يشابهونکَ

قُدرَةُ اللهِ (الف)

أُنظُر لِتِلكَ الشَّجَرَة　　ذاتِ الغُصونِ النَّضِرَة
كَيفَ نَمَت مِن حَبَّة　　وكَيفَ صارَت شَجَرة
فَابحَث وقُل مَن ذا الَّذى　　يُخرِجُ مِنها الثَّمَرَة
وانظُر إلى الشَّمسِ الَّتى　　جَذوَتُها مُستَعِرة
فيها ضِياءٌ وبِها　　حَرارَةٌ مُنتَشِرَة
مَن ذا الَّذى أوجَدَها　　فى الجَوِّ مِثلَ الشَّرَرَة
ذاكَ هُوَ اللهُ الَّذى　　أَنعُمُهُ مُنهَمِرة
ذو حِكمَةٍ بالِغةٍ　　وقُدرَةٍ مُقتَدِرَة

"معروف الرصافى"

النَضِرَة: الجميلة،الطريَّة،ذات بهجة　　الجَذوَة:الشعلة او النار
مُستَعِرَة:مُلتَهِبَة　　الشَّرَرَة:الشرار الذى يتطاير من النار
مُنهَمِرَة:انصبّت و أتَت كثيرة

عِنايةُ الله (الف)

مَن عَلَّمَ النَّحلَةَ أَن تَجنى مِنَ الزَّهرِ العَسَل
قوتاً لأيّامِ الشِّتا تَجمَعُهُ بِلا مَلَل
مَن عَلَّمَ العُصفُورَ أَن يَبنِيَ عُشَّاً فى الشَّجَر
عُشَّاً صَغيراً ناعِماً ولَم يَضَع فيهِ حَجَر
اللهُ قَد عَلَّمَها ذاکَ وَأَعطاها الهُدى
وهُوَ لِکُلٍّ مُرشِدٌ إلى الصَّلاحِ أَبَدا
كَذاکَ يُعطى خَيرَهُ لِكُلِّ مَن لَهُ سَأَل
فاطلُب إلَيهِ آمِلاً ما خَابَ مَن لَهُ سَأَل

خاب: فشِل ، خسِر ، حُرِم ومُنع ما كان يطلبه

الأرانب والفيل (ب)

يَحكونَ أنَّ أُمَّةَ الأرانِبِ   قد أخَذَت مِنَ الثَرى بِجانِبِ
وَابتَهَجَت بِالوَطَنِ الكَريمِ   وَمَوئِلِ العِيالِ وَالحَريمِ
فَاختارَهُ الفيلُ لهُ طَريقا   مُمَزِّقاً اصحابَنا تَمزيقا
وَكانَ فيهم أَرنَبٌ لَبيبُ   أَذهَبَ جمال صوفِهِ التَجريبُ
نادَى بِهِم يا مَعشَرَ الأَرانِبِ   مِن عالمٍ وشاعرٍ و كاتِبِ
اتَّحِدوا ضِدَّ العَدُوِّ الجافى   فالإتِّحادُ قُوَّةُ الضِعافِ
فانتَخَبوا مِن بَينِهِم ثلاثة   لا هَرَماً راعَوا وَ لا حَداثَة
بَل نَظَروا إلى كَمالِ العَقلِ   وَاعتَبَروا فى ذاكَ سِنَّ الفَضلِ
فَنَهَضَ الأَوَّلُ لِلخِطابِ   فَقالَ إنَّ الرأىَ ذا الصَوابِ
أن نَترُكَ الأرضَ لذى الخُرطومِ   كَى نَستَريحَ مِن أذَى الغَشومِ
فَصاحَت الأرانِبُ الغَوالى   هذا أضَرُّ مِن أبى الأهوالِ
وَ وَثَبَ الثانى فَقالَ إنّى   أَرَى فى الثَعلبِ شَيخَ الفَنِّ
فَلنَدعُهُ يُمِدُّنا بحِكمَتِهِ   وَيَأخُذُ اثنَينِ جَزاءَ خِدمَتِهِ
فَقيلَ لا يا صاحِبَ السُمُوِّ   لا يُدفَعُ العَدُوُّ بالعَدُوِّ
وانتَدَبَ الثالِثُ لِلكلامِ   فَقَالَ يا معاشِرَ الأقوامِ
اِجتَمِعوا فالاجتِماعُ قُوَّة   ثُمَّ احفِروا على الطريقِ هُوَّة
يَهوى إليها الفيلُ فى مرورِهِ   فَيَستَريحُ الدَهرُ مِن شُرورِهِ
ثُمَّ يَقولُ الجيلُ بعدَ الجيلِ   قَد أكَلَ الأرنَبُ عَقلَ الفيلِ

فاستَصوبوا مَقالَهُ و استَحسَنوا   وَعَمِلوا مِن فَورِهِم فَأَحسَنوا
وهَلَكَ الفيلُ الرَفيعُ الشأنِ   فَأَمستِ الأُمَّةُ فى أمانِ
وَأَقبَلَت لِصاحِبِ التَدبيرِ   ساعِيَةً بالتّاجِ والسَريرِ
فَقالَ مَهلاً يا بَنى الأَقوامِ   إنَّ مَحَلّى اليومَ للقيامِ
فَصاحِبُ الصوتِ القَوىِّ الغالِبِ   مَن قَد دَعا يا مَعشَرَ الأرانِبِ

"احمد شوقى"

الموئل:المَرجع ، المَلجَأ   اللبيب: عاقل ، ذكىّ
الجافى : غَلِيظَ التَّعَامُلِ وَالسُّلُوكِ   الهَرَم: كِبَر السنّ
الغوالى: الغاليات   الأهوال: الامور المُخيفة المُفزِعة
الهُوَّة : الحُفرة العميقة   مِن فَورِهم : بِسُرعة

التَّربية والأُمَّهاتُ (ب)

هِيَ ألأخلاقُ تَنبُتُ كَالنَّباتِ   إذا سُقِيَت بِماءِ المَكرُماتِ
تَقومُ إذا تَعَهَّدَها المُرَبّى   عَلى ساقِ الفَضيلَةِ مُثمِراتِ
ولَم أرَ لِلخَلائِقِ مِن مَحَلِّ   يُهَذِّبُها كَحِضنِ ألأُمَّهاتِ
فَحِضنُ الأُمِّ مَدرَسَةٌ تَسامَت   بِتَربِيَةِ البَنينِ أوالبَناتِ
وَأَخلاقُ البَنينِ تُقاسُ حُسناً   بِأَخلاقِ النِّساءِ الوالِداتِ
ولَيسَ النَّبتُ يَنبُتُ فى جِنانٍ   كَمِثلِ النَّبتِ يَنبُتُ فى الفَلاةِ
فَكَيفَ نَظُنُّ بِالأبناءِ خَيراً   أذا نَشأوا بِحِضنِ الجّاهِلاتِ

"معروف الرصافى"

المَكرُمات: الاخلاق الفاضلة الحَسَنَة   لم أرَ: ما رأيتُ

تَسامَت: فخرَت ، ترفَّعَت   الجِنان : الحدائق

الفلاة : الارض الواسعة الخالية من ماء أو عُشب

إرادةُ الحَياة (ب)

إذا الشَّعبُ يَوماً أَرادَ الحَياةَ فَلابُدَّ أَن يَستَجيبَ القَدَر
و لابُدَّ لِلَّيلِ أَن يَنجَلِى وَ لابُدَّ لِلقَيدِ أَن يَنكَسِر
و مَن لَم يُعانِقهُ شَوقُ الحَياةِ تَبَخَّرَ فى جَوّها وَ اندَثَر
فَوَيلٌ لِمَن لَم تَشُقهُ الحَياةُ مِن صَفعَةِ العَدَمِ المُنتَصِر
كَذلِکَ قالَت لِیَ الکائِناتُ وَ حَدَّثَنی رُوحُها المُستَتِر
إِذا ما طَمَحتُ إلى غايَةٍ رَکِبتُ المُنی وَ نَسِيتُ الحَذَر
وَ مَن لا يُحِبُّ صُعُودَ الجِبالِ يَعِش أَبَدَ الدَّهرِ بَينَ الحُفَر
وَ قالَت لِیَ الأَرضُ لَمَّا سَأَلتُ أَيا أُمُّ هَل تَكرَهينَ البَشَرَ؟
أُبارِکُ فی النَّاسِ أَهلَ الطُّمُوحِ وَ مَن يَستَلِذُّ رُكُوبَ الخَطَر
وَ العَنُ مَن لا يُماشی الزَّمانَ وَ يَقنَعُ بِالعَيشِ، عَيشِ الحَجَر
هُوَ الکَونُ حَیٌّ يُحِبُّ الحَياةَ وَ يَحتَقِرُ المَيتَ مَهما كَبُر

" ابو القاسم الشابّی "

ينجلی:يزول،ينتهی اندثر:إمَّحی و زال لم تشُقهُ:لم تصعب عليه

الصفعة : الضَّربَةُ عَلَى الخَدِّ بِكَفِّ اليَدِ مَبْسُوطَةً المستَتِر : المخفِیّ

طمحتُ: آمَلتُ إلی تحقيق هدفٍ بعيد المُنی:الرغبة،الأمنِيَة

النِّظامُ (ب)

الطَّيرُ تَسبَحُ فى فَضاءِ — اللهِ فى سِربٍ جَميلِ
فَتَرى النِّظامَ شِعارُها — عِندَ المَقامِ أوِ الرَّحيلِ
النَّحلُ تَنقُلُ لِلخَلا — يا الشَّهدَ فى نَسَقٍ عَجيبِ
تَبنى البُيوتَ عَلى نِظامٍ — رائِعٍ حَسَنٍ رَتيبِ
النَّملُ يَمشى لاجتِلابِ — القوتِ فى صَفٍّ بَديعِ
النَّملُ مَنتَظِمُ الكَتائِبِ — غَيرَ وَانٍ أو سَريعِ
أنا دائِماً أَهوَى النِّظامَ — لِأنَّهُ سِرُّ الجَمالِ
البَيتُ فى ظِلِّ النِّظامِ — هُوَ بِالسَّعادَةِ وَالكَمالِ
وَالعَقلُ فى ظِلِّ النِّظامِ — يَشيدُ أَخلاقَ الرِّجالِ
وَالعيشُ فى ظِلِّ النِّظامِ — هَناءَةٌ وَ صَفاءُ بالِ

السِرب : الفريق مِن الطيرِ والحيوان   الاجتلاب: جمع
الهَناءَة:العيش بسعادة   وانِ : ضعيف و قليل السرعة
الخلايا:جمع خليّة،بيت النحل،محل العسل

بَينَ صَديقَينِ (الف)

مِن اليَومِ تَعارَفنا وَ نَطوى ما جَرى مِنّا
وَلا كانَ وَلا صارَ وَلا قُلتُم وَلا قُلنا
وَإِن كانَ ولا بُدَّ مِنَ العَتبِ فَبِالحُسنى
فَقَد قيلَ لَنا عَنكُم كَما قيلَ لَكُم عَنّا
كَفى ما كانَ مِن هَجرٍ وَقَد ذُقتُم وَقَد ذُقنا
وَما أَحسَنَ أَن نَرجِعَ لِلوَصلِ كَما كُنّا

"بهاء الدين زهير"

الثَّعلَب وَ الدِّیکُ (الف)

بَرَزَ الثَّعلَبُ یَوماً فی شِعارِ الواعِظِینا
فَمَشی فی الأَرضِ یَهذی وَیَسُبُّ الماکِرینا
وَیَقولُ الحَمدُ للَ هِ إِلهِ العالَمینا
یا عِبادَ اللهِ توبوا فَهوَ کَهفُ التائِبینا
وَ ازهَدوا فی الطَّیرِ إِن ال عَیشَ عَیشُ الزاهِدینا
واطلُبوا الدیکَ یُؤَذِّن لِصَلاةِ الصُبحِ فینا
فَأَتی الدیکَ رَسولٌ مِن إِمامِ الناسِکینا
عَرَضَ الأَمرَ عَلَیهِ وَهوَ یَرجو أَن یَلینا
فَأَجابَ الدیکُ عُذراً یا أَضَلَّ المُهتَدینا
بَلِّغ الثعلبَ عَنی عَن جُدودی الصالِحینا
عَن ذَوِی التیجانِ مِمَّن دَخَلَ البَطنَ اللعینا
إِنَّهُم قالوا وخَیرُ ال قولِ قولُ العارفِینا
مُخطِیءٌ مَن ظَنَّ یَوماً أَنَّ لِلثَّعلَبِ دینا

"احمد شوقی"

غايَتى (الف)

إنَّ قَلبى لِبلادى — لا لِحِزبٍ أَو زَعيمِ
لَم أُبعهُ لِشَقيق — أَو صَديقٍ لى حَميمِ
لَيسَ مِنّى لَو أَراهُ — مَرَّةً غَيرَ سَليمِ
وَلِسانى كَفُؤادى — نِيطَ مِنهُ بِالصَّميمِ
وَغَدى يُشبهُ يَومى — وَحَديثى كَقَديمى
لَم أَهَب غَيظَ كَريمٍ — لا وَ لا كَيدَ لَئيمِ
غايَتى خِدمَةُ قَومى — بِشَقائى وَنَعيمى

" ابراهيم طوقان"

نيط منه : معلّق بالقلب   لم أهب:لا أهتم بـِ
اللئيم: خلاف الكريم،دنئ و مُنحطّ
الشَّقاء : العُسْرُ والتَّعَب ، الشِّدَّة والمِحْنَةُ

لُغَتی (الف)

لا تَلُمنی فی هَواها		أنا لا أَهوَى سِواها
لَستُ وَحدی أَفتَدیها		كُلُّنا الیَومَ فِداها
نَزَلَت فی كُلِّ نَفسٍ		وَتَمَشَّت فی دِماها
فَبها أَلأُمُّ تَغَنَّت		وَبها الوالِدُ فاها
فَبها العِزُّ تَجَلَّى		وَبها العِلمُ تَباهَى
كُلَّما مَرَّ زَمانٌ		زادَها مَجداً وَ جاها
لُغَةُ القُرآنِ هذی		رَفَعَ اللهُ لِواها

"حلیم دموس"

فاها:(فاهَ) تكلَّمَ   تباهَى : افتَخَرَ   الجاه:المنزِلة و القَدر

لِواها : عَلَمَها

آدابُ الطَّريقِ (الف)

أنا أَمشی فی طَریقی بِهُدوءٍ وَإِعتِدالِ
سائِراً فَوقَ رَصیفٍ عَن یَمینی أَو شَمالی
لَیسَ فی نِصفِ الطَّریقِ

أَنا إِن سِرتُ بِدَربی لَم أُکَلِّم أحَداً
أَنا لا أَلعَبُ یَوماً فی طَریقی أَبَداً
ذاکَ عَیبٌ فی الطَّریقِ

قَد أَری یَوماً رَفیقی فَأُحَیّیهِ بِعَطفِ
وَإِذا سِرتُ وَإِیّاه تَکَلَّمنا بِلُطفِ
تِلکَ آدابُ الطَّریقِ

إِن أَتَت سَیّارَةٌ مِلتُ عَنها وَانتَبَهتُ
وَإِذا جاءَ قِطارٌ قَادِمٌ نَحوی ابتَعَدتُ
خَوفَ أَخطارِ الطَّریقِ

إلى أُمّى (ب)

إِلى أُمِّى الَّتى قَد أَنهَلَتنى   حَنَاناً فى الطُّفُولَةِ وَالشَّبَابِ
وَمَن أَرخَت عَلَى زَغبٍ حَنَايا   تَقيهِم مِن أَذىً أَو مِن عَذَابِ
وَمِن جُوعٍ يَشُدُّ بِأَلفِ ظُفرٍ   وَمِن عُرىً يَعَضُّ بِأَلفِ نَابِ
تُوَفِّرُ لى وَإِخوَتى اليَتَامَى   قَليلاً مِن طَعَامٍ أَو شَرَابِ
تَقَبَّلَتِ الحَيَاةَ ضَنىً وَعُسراً   لِتَقضىَ حَقَّ أَطفَالٍ سِغَابِ
أَفى العِشرينَ تَفقِدُ خَيرَ زَوجٍ   وَتَحمِلُ وَحدَهَا ثِقلَ المُصابِ
فَيا أُمِّى حَمَلتُكِ فى فُؤادى   إِلى أَن نَلتَقِىَ يَومَ الحِسابِ
وَلَو أَنِّى وَضَعتُكِ فى جُفُونِى   لَمَا وَفَّيتُ مَالَكِ مِن ثَوَابِ
عَلَى أَنِّى أُسَدِّدُ بَعضَ دَينِى   بِما أُهديكِ فى هذا الكِتابِ

"ناجى علوش"

أنهَلَتنى :سَقَتنى   أرخَت حنايا:عطفت علىّ بلطف و حنان
الزَغب : ريشٌ ناعم وبرىّ يغطى جسم الطائر الصغير
تقيهم: تحفظهم ، تمنع عنهم الشرّ   العُرى : العراء و البرد
الناب : الضرس ، السِن   الضنى:سوء الحال و المرض
سِغاب: جائعون تعِبون

أريدُ لِساني (ب)

أريد لساني اليومَ كَي أترنّما
كَفاني دَهرٌ عِشتُهُ مَتألِّما

وَهَبنى بَياناً صادِقاً يَستَفِزُّني
إلى مَوضعِ الأسرارِ، كَي أتَكَلَّما

وَ إنَّ رَصيدي في الحَياةِ ثَلاثةٌ
عَلوتُ بِها وَ عِشتُ مُكرَّماً

فَخَرتُ بِإيماني وَشَعبى وَمِهنَتي
ثَلاثين عاماً لَستُ إلّا مُعَلِّما

فَاشعَلتُ شَمعاً مِن عُصارةِ مُهجَتي
وَسِرتُ بِها وَحدى أطوفُ حالمًا

لَعَلّى ألقى فى طَريقى واحِداً
يَرى النُّورَ فى قَلبى يَضىءُ عَلائِما

وَهِمتُ بِهم شَوقاً وَمازِلتُ هائِماً
فَيَزدادُ قَلبى فى الغَرامِ تَألُّماً

فَهُم أُمَّةُ الإسلامِ هُم خَيرُ أُمَّةٍ
إلى النّاسِ جاءَت بِالدَّليلِ مِن السَّماءِ

لَهُم فى ذُرَى المَجدِ التَّليدِ مَنابِرٌ
يُشيرُ لَها صَرحُ العُلومِ مُطَهَّما

فَهُم سَطَروا حَربَ الجِهادِ بِأحرُفٍ
مِن النُّورِ فى الأهوازِ بِالسَّيفِ وَالدِّما

لَهم يَشهَدِ "المَنجور" فى ساحةِ الوَغَى
أزاحوا فُلولَ الإنجليزِ مِن الحِمَى

وَألقوا بِهِم فى نَهرِ كارونَ طعمةً
وَ جاءوا يَزُفّونَ المدافعَ مَغنَما

" الدكتور عباس الطائي "

الرّصيد: الذخيرة من مال أو غيره   المُهجة:الرّوح،النفس،دم القلب

ذُرى :(جمع الذُروة) أعلَى الشّيء وقمَّته   التليد: القديم

مطَهَّم: تامّ ، مكتمَل، كريم الحسَب   الوَغَى: الحرب

المنجور: جهاد عرب الاهواز ضد الانجليز

فلول: الجماعات المتفرّقة من الجنود المنهزمين

جُذور (ب)

أَجَل إِنّى مِنَ القُدسِ   وَ فيها قَد نَما غَرسى
عَريقُ المَجدِ و الأَنسابِ   مَشدودٌ إِلى الشَّمسِ
بِها أَختالُ فى الدُّنيا   و أَمشى رافِعُ الرأسِ
انا مِنها و إِن حطَّت   عَلَيها رايةُ البُؤسِ
دَمى هذا الّذى يَجرى   لَها مُتَدَفِّقُ البَجسِ
انا منها وَ أَفديها   انا بِالمال وَ النَّفسِ
وَ لا أَرضى لَها ذُلّاً   لِمُحتَلٍّ وَ مُندَسٍّ
هِيَ القُدسُ وَ كَم رَدَّت   مِن الرّومانِ و الفُرسِ
وَ كَم فى خاطِرِ التّاريخِ   مِن قَولٍ وَ مِن حَدسِ
عَن القُدسِ، وَهَل أَسمَى   وَ هَل أَزهَى مِن القُدسِ؟

"هارون هاشم"

الغرس:زرع الشجر و ما شاكله فى الارض   أزهى:أجمل
عريق:أصيل نجيب قديمٌ فى الأصل   أختالُ: أتباهى و أفتخر
البؤس: الفقر و العَناء و المشقّة فى الحياة   أسمَى: أعلى
البجس: خروج و جريان الدم او الماء من مكان ما

الصَّديق (ب)

أخفِض جناحَکَ للصّديقِ و کُن لَهُ　　کأَبٍ عَلی أَولادِهِ يَتَحَدَّبُ
وَ الضَّيفَ أَکرِم ما استَطَعتَ جوارَهُ　　حَتّی يَعُدَّکَ وارِثاً يَتَنَسَّبُ
وَاجعَل صَديقَکَ مَن إِذا آخَيتَهُ　　حَفِظَ الإِخاءَ وَکانَ دُونَکَ يَضرِبُ
وَ اطلُبهُمُ طَلَبَ المَريضِ شفاءَهُ　　وَ دَعِ الکَذوبَ فَلَيسَ مِمَّن يُصحَبُ
وَ احفَظ صَديقَکَ فی المَواطِنِ کُلِّها　　وَ عَلَيکَ بِالمَرءِ الَّذی لا يَکذِبُ
وَ اقلِ الکَذوبَ و قُربَهُ وَ جوارَهُ　　إنَّ الکذوبَ مُلَطِّخٌ مَن يَصحَبُ
يُعطيکَ ما فَوقَ المُنَی بِلِسانِهِ　　وَ يَروغُ مِنکَ کَما يَروغُ الثَعلَبُ

"من ديوان الإمام علی بن ابی طالب (ع)"

أخفض جناحک: تَواضَع　　يتحدَّب:يعطِف عليهم و يحضُنُهم

يتنسَّب : يدّعی الإنتساب الی عائلتک　　دونک يضرِبُ: يدافع عنک

اقلِ : أُترُک و اهمِلهُ　　يروغُ : يلجأ إلی المکر والخديعة

المعلِّمُ (ب)

قُم لِلمُعَلِّمِ وَفِّهِ التَّبجيلا   كادَ المُعلِّمُ أن يَكونَ رَسولا
أَعَلِمتَ أَشرَفَ أَو أَجَلَّ مِن الَّذى   يَبنى وَ يُنشِىءُ أَنفُساً و عُقولا
سُبحانَكَ اللَّهُمَّ خَيرَ مُعَلِّمٍ   عَلَّمتَ بِالقَلَمِ القُرونَ الأُولى
فَهُوَ الَّذى يَبنى الطِّباعَ قَويمةً   وَ هُوَ الَّذى يَبنى النُّفوسَ عُدولا
وَ يُقيمُ مَنطِقَ كُلَّ أَعوَجِ مَنطِقٍ   وَ يُريهِ رأياً فى الأُمورِ أَصيلا
وَ إِذا أُصيبَ القَومُ فى أَخلاقِهِم   فَاَقِم عَلَيهِم مَأتَماً وَ عَويلا
وَ إِذا النِّساءُ نَشَأنَ فى أُمِّيَّةٍ   رَضَعَ الرِّجالُ جَهالَةً وَ خُمولا
لَيسَ اليَتيمُ مَنِ انتَهَى أَبَواهُ   مِن هَمِّ الحياةِ وَ خَلَّفاهُ ذَليلا
فَأَصابَ بِالدُّنيا الحَكيمَةَ مِنهُما   وَ بِحُسنِ تَربِيَةِ الزَّمانِ بَديلا
إِنَّ اليَتيمَ هُوَ الَّذى تَلقَى لَهُ   أُمّاً تَخَلَّت أَو أَباً مَشغولا

" أحمد شوقى "

وفِّهِ التبجيل :قم بِإجلاله و توقيره و احترامه كما يستحق
يبنى الطِّباع قويمةً: يجعل الاخلاق مستقيمة صحيحة
عدولا: معتدلة   الخُمول: الكَسَل و الدَناءة

أم و أب (ب)

فِداءٌ لذاکَ أَبی ذی الحنان — و أصلِ وجودی و أحمَی حَمِی
و أَعطَی رحیمٍ بکلِّ الأَنام — و أعلَی عُلاءً و اسمَی سَمِی
وَ أدنَی مکانٍ مِن الأَقرباء — و أشرفِ اصلٍ له أنتَمی
و أوّلِ مَن رام لی نعمةً — بِها لرکوب العُلی سُلَّمی
و أَوّلِ من رام لی خِطّةً — بِغیر الکرامة لم تُرسَمِ
مُدِرِّ غِذائی و مَنأی عَنائی — و کأسِ روائی و مَجری دَمِی
و أُمّی اقول بملءِ اللّسان — و ملءِ الجَنانِ و لم أکتَمِ
لها شأنُها مِن لَدُن خالقٍ — بِأمرٍ أشادَ لها مُحکَمِ
فَحیَّت بِطَلَعَةِ وجهی الصَغیر — و آنَستِ الخیرَ مِن مَقدَمی
و أسهَرَتِ اللّیلَ یا للعَذاب! — مِن اللّیلِ فی جُنحِهِ المُظلَمِ
تُحامی عَلَی صِحّتی و السُّکون — و تَرعَی لِنَومی و للنُّوَّمِ
و تَترُکُ عیناً بِلا غِمضَةٍ — تُریدُ نَجاتی و لَم أَفهَمِ
فَلَم أستَطِع عِندَما عایَنَت — مِن الضَیمِ فِیَّ و لَم تَندَمِ
کَما لَم أُطِق عَدَّ أَلطافِها — بِما لیس أُحصِی و لَم أَعلَمِ

"الشیخ صالح عبد العالی الطرفی"

رام لی: طلب و أحبّ لی — مُدِرّ غذائی : المُوفِّر له — الطَّلعة:جمال الوجه
مَنأی عنائی : یبعدُ عنی التعَب و الأذی — أکتم : أُخفی — جُنح اللیل:ظلامه
کأس روائی: یؤمنّی من العطش — الجَنان:القلب — أحصی:أعُدّ

الكَلبُ و الحَمامَة (ب)

حكايَةُ الكَلبِ مَعَ الحمامَة تَشهَدُ للجِنسَين بالكَرامَة
يُقالُ كانَ الكلبُ ذاتَ يَوم بَينَ الرِّياضِ غارقاً فى النَّومِ
فَجاءَ مِن وَرائِهِ الثُعبانُ مُنتَفِخاً كَأنَّهُ الشيطانُ
وَ هَمَّ أن يَغدِرَ بالأمين فَرَقَّتِ الوَرقاءُ للمِسكينِ
وَ نَزَلَت تَوّاً تُغيثُ الكَلبا و نَقَرَتهُ نَقرَةً فَهَبّا
فَحَمِدَ اللهَ عَلى السّلامة وَ حَفِظَ الجَميلَ للحَمامة
إذ مَرَّ ما مَرَّ مِن الزَّمان ثُمَّ أتَى المالِكُ لِلبُستانِ
فَسَبَقَ الكَلبُ لِتِلكَ الشَجَرَة لِيُنذِرَ الطَيرَ كَما قَد أنذَرَه
وَ اتَّخَذَ النَبحَ لَهُ عَلامَة فَفَهِمَت حَديثَهُ الحَمامَة
وَ أقلَعَت فى الحالِ للخَلاصِ فَسَلِمَت مِن طائِرِ الرَّصاصِ
هذا هُوَ المَعروفُ يا أهلَ الفِطَن الناسُ بالنّاسِ و مَن يُعِن يُعَن

" أحمد شوقى "

الرِّياض:جمع الرَّوضَة ، الحديقة و البستان الثُّعبان:الحيّة العظيمة

الورقاء: الحمامةُ ، أو التى لونُها كالرَّماد أقلعت:طارت و هربت

أهل الفطن:الأذكياء العقلاء مَن يعِن يُعَن: من يساعد الآخرين يساعدوه

الفأرُ و القِطُّ (ب)

فَأرٌ رَأى القِطَّ عَلَى الجِدارِ   مُعَذَّباً فی أضیَقِ الحِصارِ
وَ الکَلبُ فی حالَتِهِ المَعهودَة   مُستَجمِعاً للوَثبَةِ الموعودَة
فَحاوَلَ الفأرُ اغتِنامَ الفُرصة   و قالَ أکفِی القِطَّ هذهِ الغُصَّة
لَعَلَّهُ یَکتُبُ بِالأمانِ   لی ولِأصحابی مِن الجیرانِ
فَسارَ للکَلبِ علی یَدَیهِ   وَ مَکَّنَ التُرابَ مِن عَینیهِ
فَاشتَغَلَ الرَّاعی عَن الجِدارِ   وَ نَزَلَ القِطُّ علی البِدارِ
مُبتَهِجاً ینتظر الوَلیمة   و فی فَریسة لَها کَریمة
یَجعَلُها لِخَطبهِ عَلامَة   یَذکُرُها فَیذکُرُ السَّلامة
فَجاءَ ذاکَ الفأرُ فی الأثناءِ   و قالَ عاشَ القِطُّ فی هَناءِ
رأیتَ فی الشدَّةِ مِن إخلاصِ   ما کانَ مِنها سَببَ الخَلاصِ
وَ قَد أتیتُ أطلُبُ الأمانا   فامنُن بهِ لِمَعشَری إحسانَا
فَقالَ حقّاً هذه کَرامَة   غَنیمَةٌ وَ قَبلَها سَلامَة
یَکفیکَ فَخراً یا کَریمَ الشیمَة   إنَّکَ فأرُ الخَطبِ وَ الوَلیمة
وَ انقَضَّ فی الحالِ علی الضَعیفِ   یأکُلُهُ بِالمِلحِ وَ الرَغیفِ
فَقُلتُ فی المَقامِ قَولاً شاعا   مَن حَفِظَ الأعداءَ یوماً ضاعَ

" احمد شوقی "

مستجمعًا: مستعدّ   الوَثبَة:القفز مرّة واحدة   أكفى:أساعده و اخلصه

الغصة: أَلَمٌ وَحُزْنٌ وهمٌّ وغمّ شديد   على البِدار:بسرعة

الوليمة:كلّ طعام يقدّمونه لدعوة أو حفلة ، مأدُبة   الخَطب: سَبَب الأمر

الفريسة: كُلّ ما يصطاده الحيوان الضّارى أو الطَّير الكاسر

المعشر: كلُّ جماعة أمرُهم واحِدٌ   الشيمة:الصفة الاخلاقية

الغرابُ و الثَعلَبُ (ب)

كانَ الغُرابُ حَطَّ فَوقَ شَجَرَة　　و جُبنةٌ فی فَمِهِ ، مَدَوَّرَة
فَشَمَّها الثَعلبُ مِن بَعيدِ　　لَمّا رآها کَهِلال العيدِ
وَ قال يا غُرابُ يا ابنَ قَيصر　　وَجهُکَ هذا أم ضياءُ القَمَر؟
کنتُ أظنُّ أنَّ فيکَ ريشاً　　هذا حَريرٌ قَد أری مَنقوشاً
و حُرمَةُ الوُدِّ الَّذی بَيننا　　محَبّةً فيکَ أَتيتُ ها هُنا
و ها انا أَرجوکَ أن تُغَنّی　　عَسی بِکَ الهَمُّ يَزولُ عَنّی
للّهِ ما أحلاکَ حَيثُ تَنجَلی　　صَوتُکَ أحلَی مِن صِياحِ البُلبُلِ
فَانخَدَعَ الغُرابُ مِن کلامِهِ　　و جاءَ للخَصمِ علی مَرامِهِ
و قال «ياليلُ» بِدونَ اللُّقمة　　فَسَقَطَت مِن فَمِهِ الغَنيمة
قَبَضَها الثَعلبَ قَبضَةَ الروحِ　　وَ قالَ : فی بَطنی حَلالاً روحی
ثُمَّ رَنا بِعَينِهِ ، من فَوقِهِ　　رَأی الغُرابَ طارِشاً مِن حلقِهِ
قال لهُ: يا سَيّدَ الغِربانِ　　إنّی بَریءٌ ، وَ لَستَ أنتَ الجانی

" للافونتين بترجمة الشاعر محمد عثمان"

الحُبّ يَكبُر (ب)

الحُبّ يكبُرُ و الدِّيارُ تَباعَدُ كَم مِن فِراقِکَ یا دِیارُ نُکابِدُ
ما خَطبُ هذی الأرض تُبعِدُ أهلَها عَنها و تُدنی الأَبعَدینَ مَقاصِدُ
هذی ربوعُ أحِبَّتی قَلبی بِها مُستَودَعٌ مُستأمَنٌ مُتواجَدُ
الدّارُ داری و المَرابعُ مَلعَبی لی فی ربوعِک یا دیارُ معاهِدُ
یا طیبَ أنفاسِ الأحِبّةِ فی الرُّبَی أنفاسُها ریَّا ، نَدیً تَتَصاعَدُ
أهوازُ دارَ العزِّ حیّاکِ الحیا و سَقَت ریاضَ الحُبِّ منک رِوافِدُ
فی کلِّ شِبرٍ مِن تُرابکِ مَنزِلٌ للذِّکرَیاتِ یُثیرُها و مَشاهِدُ
«کارونُ» و الأنهارُ جَفَّ عَطاؤُها لَم یَبقَ للعَطشانِ منه مَوارِدُ
و إذا الدیارُ الخُضرُ یذبلُ رَوضُها و إذا الأحبَّةُ بالفِراقِ تَواعَدوا
أهلی و هُم قَومی أهیمُ لِذکرِهم عَرَبٌ و إسلامٌ لَنِعمَ عَقائِدُ

" الدکتور عباس الطائی "

تباعَدُ: تتباعدُ نکابد: نُعانی و نتحمّل المشقّة الانفاس الرَّیا:المرویّة بالماء
الرّبی:جمع رُبوَة، المکان المرتفع من الارض بین سهلین
الرّبوع:جمع الرَّبع ، الدار ، ما حول الدار ، الوطن ، المحلَّة
المرابع:جمع مَربَع،المَوْضِع یُقام فیه زمنَ الرَّبیع
الرافد:ما یَمُدُّ النهرَ بالماءِ من قناة أو نُهَیْر/ الموارد:جمع مورد،محل السقی و الشرب

الثَّعلَبُ و الدّیکُ (الف)

زَعَمَ الثَّعلَبُ یَوماً
أَنَّهُ لِلّهِ صائِم

وَرَأى دیکاً سَميناً
فَوقَ ظَهرِ الخُمِّ قائِم

قالَ: یا دیکُ استَضِفنی
فَأَنا الآنَ مُسالِم

تُبتُ عَن أکلِ دَجاجٍ
وَطُیور وَ حَمائِم

هَبَطَ الدّیکُ إِلَیهِ
مُطمَئِنَّ النَّفسِ باسِم

فَدَنا الثَّعلَبُ مِنهُ
دامِعَ العَینَین نادِم

وَ کَلَمعِ البَرقِ أَضحى
فَوقَ صَدرِ الدّیکِ جاثِم

" خالد نصرة"

الخُمّ : محبس الدجاج   جاثم : لَزِمَ مكانَه، الرّابض على صدره

صاحِبُ الدَّجاجة (الف)

كانَ البَخيلُ عندَهُ دجاجة	تَكفيهِ طولَ الدهرِ شَرَّ الحاجَةِ
فی کُلِّ یَوم مرَّ تُعطیهِ العَجَبِ	وَ هی تَبیضُ بَیضَةً مِن الذَهَبِ
فَظَنَّ یوماً أَنَّ فیها کنزاً	وَ أَنَّهُ یَزدادُ مِنهُ عِزّاً
فَقَبَضَ الدجاجةَ المِسکینة	وَ کانَ فی یَمینِهِ سِکّیناً
وَ شَقَّها نِصفینِ مِن غَفلتِهِ	إذ هِیَ کالدَّجاجِ فی حَضرَتِهِ
وَ لَم یَجِد کَنزاً وَ لا لقیة	بَل رُمَّة فی حجرة مَرمیة
فَقالَ: لا شکَّ بِأَنَّ الطَمَعا	قد ضَیَّعَ الإنسانَ ما قَد جَمَعا

"محمد عثمان جلال مترجمة عن قصیدة لافونتین"

الرُّمَّة : القطعةُ من الحبْل الباليةُ

أُمّی (الف)

أحَبُّ النّاسِ لی أُمّی   وَ مَن بِالرّوحِ تَفدینی

فَکَم مِن لَیلَةٍ قامَت   عَلَی مَهدی تُغَطّینی

بِصَوتٍ هادیءٍ عَذبٍ   وَ إنشادٍ تُغَنّینی

تَخافُ عَلَیَّ مِن بَردٍ   وَ مِن حَرٍّ فَتَحمینی

وَمِن أَلَمٍ وَ مِن مَرَضٍ   أُنادیها فَتَأتینی

بِروُحی سَوفَ أَفدیها   کَما بِالرّوحِ تَفدینی

وَأَسعَی فی هَناءَتِها   کَما تَسعی وَ تُرضینی

"حلیم دموس"